

学校法人情報文化学園
アーツカレッジヨコハマ
Arts College YOKOHAMA

日本語学科募集要項
(2024年度4月生)

Admission to Japanese Learning Course
(April 2024)



<h2 style="text-align: center;">入学資格</h2> <p style="text-align: center;">Admission Criteria</p> <p>右記の①から③までを全て満たしていること</p> <p>If you are international applicants, you'll have to satisfy all 3 requirements.</p>	<p>① 入学時満 18 歳以上で、本国において 1 2 年間の義務教育を修了していること。 At least 18 years old and a complete the compulsory education (at least 12 years) in your own country.</p>
	<p>② 日本語能力試験 N 5 相当以上※の合格証および成績表で日本語能力を証明できる者。 ※日本語能力試験 N 5 相当以上とは、日本国法務省が定める日本語能力に関わる試験で評価できる者。(BJT/JLRT, J.TEST, NAT-TEST, PJC Bridge 他) Those who can have the certificate proving that you have passed at least N5 level of JLPT or equivalent Japanese language certification. ※Besides JLPT N5, you can also take other exams such as BJT/JLRT, J.TEST, NAT-TEST, PJC Bridge etc. which are acknowledged by the Ministry of Justice in Japan.</p>
	<p>③ 日本在住の身元保証人がいる者。但し本校提携留学機関経由での出願の場合は不要。 A guarantor residing in Japan. However, this is unnecessary if you are applying through our partner agencies.</p>

1. 出願～入学の流れ From application to admission



2. 募集学科 Course

学科名 Department	コース Course	定員 Capacity	入学時期 Starting time	修業年数 Study Period
日本語学科 Japanese Learning	進学2年コース 2 year Preparatory Course	40名 40	4月 April	2年 2 years

3. 出願・選考 Application/Selection

(1) 出願 Application

- ① 願書受付締切 2023年11月中旬 Deadline Mid-November 2023
- ② 出願資格 入学資格(1ページ参照)に該当する者 Admission Criteria Please refer to Page 1

(2) 選考 Selection

- ① 選考方法 書類選考⇒現地にて面接、日本語筆記試験
Selection Process Document Screening ⇒ Interview, Written Examination
- ② 入学選考料 20,000円 Application fees 20,000 JPY
- ③ 結果通知 東京出入国在留管理局(旧入国管理局)審査結果後に通知
Notification After the repeated examination by the Immigration Services Agency of Japan

4. 出願書類 Application documents

(1) 注意事項 Important points

- ① 海外で作成した書類は、願書提出3カ月以内に作成したものであること。
All of your application documents must be prepared within 3 months.
- ② 黒、青のペンまたはボールペンで記入すること。
Please fill in the application documents with black or blue ballpoint pen.
- ③ 間違った場合は、二重線を引いて訂正し、修正液は使用しないこと。
You should cross out the mistake with two lines instead of whiteouting it.
- ④ 【日本語訳】と書かれた書類には、全て日本語訳をつけること。
The documents with the mark of 【日本語訳】 need to be attached with Japanese version.
- ⑤ 訳文には、翻訳者の氏名と所属(出願者との関係など)を記載すること。
The translator's name and workplace (relationship with the applicant if necessary) should be stated in the Japanese version documents.
- ⑥ コピーはすべてA4サイズではっきりと見えるものを提出すること。
All copies must be A4 size and clearly visible.
- ⑦ 公的な証明書には、発行した機関の名称・住所・電話番号・発行者名・発行日が必要。
The name, address, phone number, along with the issuer's name, Issue date are required when it comes to official certificates.
- ⑧ 必要に応じて、その他の資料提出が必要になる場合がある。
For application, additional materials may be required if necessary.

(2) 志願者本人の提出書類 Application documents

	書類 Documents	書類内容 Requirements
①	入学願書 【A-1,A-2】 Application form	添付の本校所定の用紙 【A-1,A-2】 を使用すること。 Use the Application form 【A-1,A-2】 . 日本語または英語で記入し、 申込日と署名は本人直筆のこと Fill in the form in Japanese or English, and the date and signature must be written by the applicant only.
②	履歴書 【B-1,B-2,B-3】 Personal Records	本誌に添付の本校所定の用紙 【B-1,B-2,B-3】 を使用すること。 Use the attached form 【B-1,B-2,B-3】 . 日本語または英語で記入し、 作成日と署名は本人直筆のこと Fill in the form in Japanese or English, and the date and signature must be written by the applicant only. パスポートや提出資料と完全に一致するように記入すること Information shown on the passport should be consistent with the provided documents. B-3 10.修学理由には 【日本語訳】 を 作成 すること Reasons for applying require a Japanese version as B-3 No.10 above declared.
④	誓約書 【D-1】 Pledge	本誌に添付の本校所定の用紙 【D-1】 を使用すること。 Use the attached form 【D-1】 . 本人直筆の署名、捺印のこと Must be signed and sealed by the applicant only.
⑤	写真(縦 4cm×横 3cm) 6 枚 6 profile Photos (4cm× 3cm)	最近 3 か月以内に撮影した上半身正面、無背景のもの、裏面にボールペンで国籍、名前、生年月日を記入すること Photos must be recent (within 3 months) and with your name written in the back. The photos should be clear enough with full face showing in a plain background.
⑤	<ul style="list-style-type: none"> ・ 最終学歴の卒業証書または卒業証明書 Diploma or Certificate of the Final Degree. ・ 最終学歴の成績証明書 Academic Trascript of the Final Degree. ・ 在学証明書(在学中の場合) Enrollment certificate (If you are currently studying at school) 	※ 全て原本と【日本語訳】を提出すること。 ※The original documents and the Japanese versions are required. 最終学歴の卒業証書（または卒業証明書）の原本、成績証明書の原本 If you are currently studying at school, the original enrollment certificate is required. 現在、大学などに在学中の場合は、このほかに在学証明書の原本も提出すること。卒業証書原本は審査終了後に返却する。 The original diploma will be returned after the review.
⑥	日本語学習証明書 Japanese proficiency certificate	日本語能力試験 N5 以上／J.TEST・E-F レベル／NAT-TEST 5 級以上の証明書および現地の日本語学校の 150 時間以上の日本語学習証明書など Passed JLPT N5 / J.TEST / E-F Level / NAT-TEST Level 5 or higher levels of it, also the proof of studying Japanese for more than 150 hours at local language schools is required. 試験結果がまだ出ていない場合は、先に受験票写しを提出すること If the test result is not available yet, a copy of the Admission Ticket is required.
⑦	パスポートのコピー(保有者のみ) Passport copy (Only required if you already have one)	番号、氏名が記載されているページを提出すること Only the page with your passport number and your name is required. 日本への出入国歴がある方は、出入国印が押してあるページとビザのページも提出すること For those who have visited Japan in the past, the pages with your passport number and your name are required.

(3) 経費支弁者の提出書類 Documents of the financial supporter

	書類 Documents	書類内容 Requirements
①	<p>経費支弁書【C-1,C-2】 Certificate of Payment 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>本誌に添付の本校所定の用紙【C-1,C-2】を使用すること。 Use the attached form【C-1, C-2】. 署名については、経費支弁者直筆のこと Signature of the financial supporter is required.</p>
②	<p>誓約書【D-1】 Pledge</p>	<p>本誌に添付の本校所定の用紙【D-1】を使用すること。 Use the attached form【D-1】. 保証人直筆の署名、捺印のこと Must be signed and sealed by the guarantor only.</p>
③	<p>支弁者と申請人との関係を立証する資料 Documents demonstrating the relationship between the applicant and the supporter 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>戸籍謄本、出生証明書、住民票、親族関係証明書、戸口簿等、志願者と支弁者の関係を証明する公的機関の証明書 Official certificates that can prove the relationship between the applicant and the support, such as family register, birth certificate, resident's card, relative certificate etc. おじ・おば・いとこなどが経費を支弁する場合は、家系図を添付 If the supporters are grandparents or uncles, a family tree is required.</p>
④	<p>預金残高証明書等 (発行日3ヶ月以内) Bank statement(Issued in 3 months) 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>経費支弁者名義のもので、日本留学中の学費と生活費に相当する金額を有するもの。残高証明書、または定期預金通帳の写しを添付 Under the name of the financial supporter, with sufficient amount to support the tuition and living expenses in Japan.</p>
⑤	<p>預金通帳のコピー等 The copy of the bankbook 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>3年間の入出金経緯を明らかにする資料 Documents that demonstrate deposit and withdrawal history in the last 3 years.</p>
⑥	<p>職業証明書 Certificate of Employment 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>経費支弁者の在職関係の証明書 ⇒ 在職証明書／法人登記簿謄本／営業許可書等 Certificate of employment / Corporate registry / Business license etc.</p>
⑦	<p>預金を裏付ける資料 Certificate of deposit. 【日本語訳】 Please attach the translated Japanese versions.</p>	<p>1) 収入証明書(過去3年分) Income certificate (In the last 3 years) 2) 納税証明書(支弁者が個人経営者の場合) Tax certificate (Only when the supporter is a private owner)</p> <p>※事業内容説明書(支弁者が個人経営者の場合) 具体的な仕事内容・店舗数・従業員数・土地の広さなど、収入を裏付ける事実を簡潔に記入 ※Description of business (Only when the supporter is a private owner) Briefly describe the job, number of stores, number of employees, or the size of the private land you own that support your incomes.</p> <p>※農業従事者については、別紙参照 ※As for the financial supporters engaged in the agriculture, please refer to the appendix</p>

5. 学費 Tuition Fees

(1) 学費 Tuition Fees

日本語学科 進学2年コース Japanese Learning, 2 year Preparatory Course

	入学金 Admission Fee	授業料 Tuition Fee	施設費 Facility Fee	教材費等 Material Fee	学費等合計 Total
1年次 1st Year	100,000 JPY	530,000 JPY	60,000 JPY	60,000 JPY	750,000 JPY
2年次 2nd Year		530,000 JPY	60,000 JPY	60,000 JPY	650,000 JPY

(2) 納入方法 About Transfer

海外から送金の場合は、電信送金(T/T)にて下記口座にお振込みください。送金手数料はご負担願います。送金時、‘Tuition Fee’の文言と申請者の名前を必ず備考欄にご記入願います。

Please transfer to the following account by wire transfer (T / T) along with the remittance fee. And make sure to fill in the write-in column with the word “Tuition Fee” and the name of the applicant.

納入時期 Transfer period	入学前 3月15日迄 Before March 15	1年次2月末 End of February in the first year	2年次7月末 End of July in the second year	2年間学費合計 Total
4月入学 Admission in April	750,000 JPY	330,000 JPY	320,000 JPY	1,400,000 JPY

口座名義人 Account holder	学校法人情報文化学園 (がっこうほうじん じょうほうぶんかがくえん) School Corporation JOUHOU BUNKA GAKUEN		
住所 Address	〒220-0072 神奈川県横浜市西区浅間町 2-105-8 2-105-8 SENGENCHO NISHI-KU YOKOHAMA KANAGAWA JAPAN 2200072 Tel : +81-(0)45-324-0011 Fax : +81-(0)45-324-0138		
銀行 Bank name	横浜銀行 YOKOHAMA BANK LTD.,	支店 Branch	横浜駅前支店 YOKOHAMA EKIMAE BRANCH
口座種別 Account Type	当座預金口座 Current account	口座番号 Account Number	0115545
金融機関コード Bank Code	0138	SWIFT CODE	HAMAJPJT

6. 授業時間・休日 Period of Class/Vacations

(1) 授業時間 Class Hours

1 時限 50 分、1 日 4 時限の授業を行います。

50minutes/period, 4 periods/day.

入学時にレベルチェックテストを実施し、クラスを決定します。

Applicants will be sent into different classes by competence-based class grouping at the time of admission.

	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri
午前クラス Morning Class	8:50 ~12:30	8:50 ~12:30	8:50 ~12:30	8:50 ~12:30	8:50 ~12:30
午後クラス Afternoon Class	13:15 ~16:55	13:15 ~16:55	13:15 ~16:55	13:15 ~16:55	13:15 ~16:55

(2) 休日 Vacations

本校の休日は次の通りとする。

Vacations in our school are as follows.

- ① 土曜日、日曜日 Weekends
- ② 国民の祝日に関する法律で規定する日 National Holidays
- ③ 夏季休暇 Summer Vacation
- ④ 冬季休暇 Winter Vacation
- ⑤ 春季休暇 Spring Vacation
- ⑥ 創立記念日 6月2日 Anniversary of Foundation, June 2nd.

7. 入学許可および入国手続きについて Admission and Immigration

- (1) 東京出入国在留管理局（旧入国管理局）より在留資格認定証明書の交付を受けた方は、指定日までに本校指定銀行口座に入学選考料、入学金、授業料、施設費、教材費等を納入して下さい。納金の確認後、在留資格認定証明書、入学許可書等をお渡し致します。

Applicants who have received the Certificate of Eligibility are to transfer the application fee, admission fee, tuition fee, facility costs, and material fee, etc. to the designated bank account by the specific date. We will send you the Certificate of Eligibility and the Admission Documents after the payments are received.

- (2) 入学志願者は『パスポート(旅券)』と『在留資格認定証明書』その他必要書類を揃え日本国在外公館で入国査証(ビザ)取得の手続きをしてください。手続き終了後、入国(入学)です。

Applicants should take the passport, Certificate of Eligibility and other required documents to get the visa from the Japanese diplomatic mission.

8. 返金について About Refund

- (1) 在留資格認定証明書は交付されたが、入国査証(ビザ)の申請を行わず、来日しなかった場合、入学選考料と入学金を除く納入金を返還いたします。ただし、入学許可書原本および在留資格認定申請書原本の返却が必要です。

If you have decided not to apply for a visa or come to Japan after you received the Certificate of Eligibility from us, you will be refunded except for the application fee and the admission fee. At the mean time, the original admission letter and the Certificate of Eligibility you received from us need be returned to us as well.

- (2) 在留資格認定証明書は交付されたが、現地在外公館で入国査証(ビザ)の交付が認められず来日できなかった場合、入学選考料を除く納入金を返還いたします。ただし、入学許可書原本の返却および在外公館において入国査証(ビザ)が発給されなかった事実の確認が必要です。

If you were unable to get a visa even after you received the Certificate of Eligibility from us, you will be refunded except for the application fee. At the mean time, you have to return the original admission letter and provide a confirmation letter stating the causes of the failure.

- (3) 在留資格認定証明書および入国査証(ビザ)は交付されたが、個人の都合で来日以前に入学を辞退した場合、入学選考料と入学金を除く納入金を返還いたします。ただし、入学許可書原本の返却および入国査証(ビザ)が未使用かつ失効である事実の確認が必要です。

If you have decided to decline the admission due to personal reasons after you have your, you will be refunded except for the application fee and the admission fee. And you have to return the original admission letter and provide a confirmation letter stating that your visa will be expired and not be used.

- (4) 入国査証（ビザ）を取得して来日した学生が、個人の都合で入学式前までに入学を辞退した場合、入学選考料と入学金を除く納入金を返還いたします。ただし、日本を出国した事実の確認が必要です。

If you have decided to decline the admission due to personal reasons after you came to Japan, you will be refunded except for the application fee and the admission fee. And we should ensure that you must depart from Japan.

- (5) 入国査証（ビザ）を取得して来日し入学した学生が、自主都合により退学した場合は、学費等納入金について原則として返還いたしません。

If you were expelled due to personal reasons after the admission, you will not be refunded by principle.

- (6) 入国査証（ビザ）を取得して来日し入学した学生が、在留資格更新不可のため中途退学した場合は、入学選考料、入学金、施設費等は返還いたしません。授業料は退学した翌月以降分を月割りで返還いたします。但し、本人に起因する原因（出席不良、不法就労等）の場合は、退学同等として、返還いたしません。※海外送金・銀行手数料は、ご負担ください。また、返金の際も送金手数料を差し引いた額を返金いたします。

If you were unable to continue your study in our school due to the failure of renewing visa after the admission, the tuition will be refunded by monthly since the next month after you leave. However, if you were expelled due to frequent absence or illegal employment etc., you will not be refunded as we claimed above.

※ Overseas remittance handling fee is required.

9. 提出書類チェックリスト Documents Lists

書類がそろったら、チェックリストにチェック☑して、最終確認してください

Mark it as ☑ after the file is prepared.

<input checked="" type="checkbox"/>	書類 Documents	様式番号 Style number	署名 Signature	原本 Original file	日本語訳 Japanese version
<input type="checkbox"/>	入学願書	A-1			
<input type="checkbox"/>	Application Form	A-2	本人 Applicant		
<input type="checkbox"/>	履歴書	B-1			
<input type="checkbox"/>	Personal Records	B-2	本人 Applicant		
<input type="checkbox"/>		B-3			○
<input type="checkbox"/>	経費支弁書	C-1	経費支弁者 Financial Supporter		
<input type="checkbox"/>	Certificate of payment	C-2			○
<input type="checkbox"/>	誓約書 Pledge	D-1	本人 Applicant 保証人 Guarantor		
<input type="checkbox"/>	写真(縦 4cm×横 3cm) 6枚 6 profile pictures (4cm× 3cm)				
<input type="checkbox"/>	最終学歴の卒業証書または卒業証明書 Diploma or Certificate of the Final Degree			○	○
<input type="checkbox"/>	最終学歴の成績証明書 Trascript of the Final Degree			○	○
<input type="checkbox"/>	在学証明書 (在学中の場合) Enrollment certificate (If you are currently studying at school)			○	○
<input type="checkbox"/>	日本語能力試験 N5 以上 / J. TEST・E-F レベル / NAT-TEST5 級 以上の証明書 Japanese Language Proficiency Test N5 or higher / J.TEST / E-F Level / NAT-TEST Grade 5 or higher certificate.			○	
<input type="checkbox"/>	日本語学校の 150 時間以上の日本語学習証明書 Japanese language study certificate for more than 150 hours at a Japanese language school.			○	○
<input type="checkbox"/>	パスポートのコピー The copy of your passport				
<input type="checkbox"/>	支弁者と申請人との関係を立証する資料 Documents of demonstrating the relationship between the applicant and the supporter			○	○
<input type="checkbox"/>	預金残高証明書等 (発行日 3 ヶ月以内) Bank statement (Issued in 3 mouths)			○	○
<input type="checkbox"/>	預金通帳のコピー等 The copy of the bankbook				○
<input type="checkbox"/>	職業証明書 Certificate of Employment			○	○
<input type="checkbox"/>	預金を裏付ける資料 Certificate of deposit			○	○



〒220-0072 神奈川県横浜市西区浅間町2-105-8
2-105-8 SENGENCHO NISHI-KU YOKOHAMA KANAGAWA JAPAN 2200072

TEL : +81-(0)45-324-0011
FAX : +81-(0)45-324-0138
URL : www.arts-college.yokohama
E-mail : nihongo@kccollege.ac.jp

